



อธิการบดี  
เลขรับที่ ๕๖๖๖  
วันที่ 24 พ.ค. 2560  
16-26

สำนักงานพัฒนาและฝึกอบรม  
กองการเจ้าหน้าที่  
เลขรับ ๕๘๙๔  
วันที่ 23 พ.ค. 2560  
เวลา 16.02 น.

**บันทึกข้อความ**

ส่วนราชการ งานทรัพยากรมนุษย์ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45404, 043-202027

ที่ ศธ 0514.8/1870

วันที่ 18 พฤษภาคม 2560

เรื่อง ขออนุมัติให้บุคลากรเดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล  
เลขรับ 3394  
วันที่ 4 พ.ค. 2560  
เวลา 09-44 น.

เรียน อธิการบดี ผ่านกองการเจ้าหน้าที่

ด้วยบุคลากรในสังกัดคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มีความประสงค์เดินทางไปราชการ ณ ต่างประเทศ เพื่อเข้าร่วมการนำเสนอผลงานวิจัยและแสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัยกับ Universiteit of Bonn ณ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ในระหว่างวันที่ 16 - 21 มิถุนายน 2560 ตามเอกสารที่แนบมาพร้อมนี้

ในการนี้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โดยความเห็นชอบจากมติที่ประชุมคณะกรรมการประจำคณะ คราวประชุมครั้งที่ 8/2560 เมื่อวันที่ 18 พฤษภาคม 2560 จึงใคร่ขออนุมัติให้บุคคลดังกล่าวเดินทางไปราชการ ณ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี โดยใช้งบประมาณค่าใช้จ่ายในการเดินทางจากงบประมาณเงินรายได้ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ประจำปี 2560 งบสนับสนุนทุนวิจัย รหัส 004-19 จำนวน 627,000 บาท ดังรายชื่อต่อไปนี้ และมีความประสงค์ขออนุญาตเดินทางไปราชการต่างประเทศ เพื่อขอหนังสือเดินทางราชการสำหรับผู้ช่วยศาสตราจารย์พุทธรักษ์ ปราบนอก

| ลำดับ | ชื่อ-สกุล                 | ตำแหน่ง            | ประเภทบุคลากร      | ระยะเวลา      |
|-------|---------------------------|--------------------|--------------------|---------------|
| 1     | นางกุลธิดา ท้วมสุข        | รองศาสตราจารย์     | พนักงานมหาวิทยาลัย | 14 - 22       |
| 2     | นางสาวรัตนา จันทร์เทาว์   | ผู้ช่วยศาสตราจารย์ | พนักงานมหาวิทยาลัย | มิถุนายน 2560 |
| 3     | นายพุทธรักษ์ ปราบนอก      | ผู้ช่วยศาสตราจารย์ | พนักงานมหาวิทยาลัย |               |
| 4     | นางสาวพัชรินทร์ ลาภานันท์ | อาจารย์            | ข้าราชการ          | 15 - 22       |
|       |                           |                    |                    | มิถุนายน 2560 |
| 5     | นายธนพุกษ์ ชามะรัตน์      | อาจารย์            | พนักงานมหาวิทยาลัย | 14 - 20       |
|       |                           |                    |                    | มิถุนายน 2560 |

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

เรียน อธิการบดี ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล

กองการเจ้าหน้าที่ได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ

โปรดอนุมัติ (ส่งกลับโปรดพิจารณา)

โปรดลงนามในเอกสารในแนบนี้

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์สุชม วสุนธราไตรภพ)

รองคณบดีฝ่ายบริหาร ปฏิบัติการแทน

คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

(นายชัชวาล หนองนา)

หัวหน้างานพัฒนาและฝึกอบรม

ปฏิบัติการแทนผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่

24 พ.ค. 60

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ลิขิต อมาตย์คง)

(รองศาสตราจารย์สมหมาย ปรีเปรม)

รองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล  
เอกลักษณะ: บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

รองอธิการบดีฝ่ายการคลังและทรัพย์สิน

อัตลักษณ์: R3C ประกอบด้วย

วิชาการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

ปฏิบัติราชการแทนเลขาธิการศูนย์การวิจัยและพัฒนาสังคม



อภิสิทธิ์  
24 พ.ค. 60  
1168/คธ.ค.  
25 พ.ค. 60

กำหนดการเดินทางไปราชการ ณ Universiteit of Bonn ณ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี  
ในระหว่างวันที่ 14 - 22 มิถุนายน 2560

| วันที่             | กำหนดการ   |
|--------------------|--|
| 14 มิ.ย. 2560      | ออกเดินทางจากสนามบินสุวรรณภูมิ   |
| 15 มิ.ย. 2560      | เดินทางถึงท่าอากาศยานนานาชาติแฟรงก์เฟิร์ต สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี  |
| 16 - 20 มิ.ย. 2560 | นำเสนอผลงานวิจัยเพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้และเพื่อเสนอรับการสนับสนุนทุนวิจัย<br>พร้อมทั้งแสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัยโดยการพัฒนาประเด็นวิจัยร่วมกัน<br>ระหว่างนักวิจัยของคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น<br>กับ Universiteit of Bonn |
| 21 มิ.ย. 2560      | เดินทางจากท่าอากาศยานนานาชาติแฟรงก์เฟิร์ต  |
| 22 มิ.ย. 2560      | เดินทางถึงสนามบินสุวรรณภูมิ  |

\*\*\*\*\*



เอกลักษณ์: บูรณาการมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์สู่สังคมและสากล

อัตลักษณ์: R3C ประกอบด้วย

Ready to Work, Foreign Languages Communication, Community-based Learning, Cross-cultural Literacy

Faculty of Humanities and Social Sciences  
Khon Kaen University  
Khon Kaen, 40002  
Thailand

Prof. Dr. Christoph Antweiler

Nassestr. 2, 53113 Bonn  
Tel.: 0228/73-9740  
Fax: 0228/73-9740  
christoph.antweiler@uni-  
bonn.de

Bonn, May, 9th, 2017

## Invitation to University of Bonn, Germany Forum for Scientific Sharing and Networking, June 16-21, 2017

May cordially invite the following colleagues of Khon Kaen University to our Southeast Asian Department at Bonn University. We would like to have them at our Sharing and Networking Forum as well as to our Myanmar Conference.

We herewith invite the following colleagues:

1. Assoc. Prof. Dr. Kulthida Tuamsuk, Dean, Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University
2. Asst. Prof. Dr. Rattana Chanthao, Deputy Dean on Research
3. Assoc. Prof. Dr. Malee Kabmala
4. Asst. Prof. Dr. Puttharak Prabnok
5. Dr. Patcharin Lapanun
6. Dr. Thanapauge Chamaratana

We invite these colleagues to take part in a academic collaboration trip between Bonn University and Khon Kaen University, Faculty of Humanities and Social Sciences. The duration of this academic trip is June 15-21, 2017. The KKU team will be responsible for the travel, accommodation and other living costs and arrangements.

We have colleagues and also students from several Asian countries working on Ph.D. theses in Germany. Thus we will have a fruitful academic exchange. The colleagues coming from Khon Khaen will act as 'ambassadors' of Khon Kaen university's academic culture.

Do not hesitate to contact me if you need any further information.

Christoph Antweiler

Prof. Dr. Christoph Antweiler  
Head, Dept. of Southeast Asian Studies,  
Institute of Oriental and Asian Studies (IOA)  
Deputy Director, IOA  
University of Bonn, Germany  
E-Mail: [christoph.antweiler@uni-bonn.de](mailto:christoph.antweiler@uni-bonn.de)

สำเนาถูกต้อง  
ดร. ช. อ. อ.  
(นางฉวีชา ชำนิกุล)  
บุคลากร



เงินรายได้

# บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานคณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45449

ที่ ศธ 0514.8.1/ 1772

วันที่ 1๒ พฤษภาคม 2560

เรื่อง ขออนุมัติโครงการ ขออนุมัติใช้เงินและขออนุมัติยืมเงินรายได้ การนำเสนอผลงานวิจัยและ  
แสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัย กับมหาวิทยาลัยบอนน์ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

ด้วยคณาจารย์คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มีความประสงค์เข้าร่วมการนำเสนอผลงานวิจัยและแสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัย กับมหาวิทยาลัยบอนน์ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ในระหว่างวันที่ 16-21 มิถุนายน 2560 เพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้ทางด้านงานวิจัยและวิชาการ เพิ่มโอกาสในการพัฒนาความร่วมมือ ระหว่างคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น และ University of Bonn, Germany และเพื่อพัฒนาประเด็นวิจัยร่วม ระหว่างนักวิจัยของ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น และ University of Bonn, Germany เพื่อเสนอรับการสนับสนุนจากแหล่งทุนวิจัยภายนอก ทั้งยังเสริมประสบการณ์อันมีค่าอย่างต่อเนื่องต่อบุคลากร ในด้านการนำเสนอผลงานร่วมกับมหาวิทยาลัยในต่างประเทศ

ในการนี้ จึงใคร่ขออนุมัติโครงการ ขออนุมัติใช้เงินและขออนุมัติยืมเงินรายได้ งบประมาณ 2560 เพื่อเป็นเงินสนับสนุนค่าใช้จ่ายในการเดินทางเข้าร่วมการนำเสนอผลงานวิจัยและแสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัย แผนงาน จัดการเรียนการสอนคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 62302 กิจกรรม การบริหารงานทั่วไป หมวดรายจ่ายเงินอุดหนุนทั่วไป (สนับสนุนทุนวิจัย 004-19) จำนวน 627,000 บาท (หกแสนสองหมื่นเจ็ดพันบาทถ้วน) พร้อมนี้ได้แนบรายละเอียดเอกสารที่เกี่ยวข้องและสัญญายืมเงิน มาด้วยแล้ว

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัตนา จันทร์เทาว์)

รองคณบดีฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ

|                                  |
|----------------------------------|
| ตรวจสอบและอนุมัติแล้ว            |
| พรพรายจำเริญ                     |
| ขออนุมัติในหลักการ ลำดับที่ 1772 |
| ขออนุมัติเงินจ่าย ลำดับที่       |

รองคณบดีฝ่ายวิชาการ (นางนงนุช)  
และคณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์

สำเนาถูกต้อง

นางนงนุช ชำนิกุล

บุคลากร

โครงการ การนำเสนอผลงานวิจัยและ  
แสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัย

\*\*\*\*\*

1. โครงการ การนำเสนอผลงานวิจัยและแสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัย กับมหาวิทยาลัยบอนน์ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี
2. ผู้รับผิดชอบ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ประเทศไทย (KKU) ร่วมกับ University of Bonn, Germany

3. ความสำคัญและที่มา

ฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ นอกจากจะส่งเสริมให้นักวิจัยทำวิจัยในประเด็นที่แต่ละสาขามีความเชี่ยวชาญแล้ว ยังมีภารกิจด้านการแสวงหาความรู้ความร่วมมือ ด้านการวิจัยกับมหาวิทยาลัยที่มีชื่อเสียงทางด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ อีกด้วยทั้งนี้อีกหนึ่งภารกิจคือ การร่วมนำเสนอผลงานวิจัยของนักวิจัย คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ เพื่อแสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัย กับ University of Bonn เป็นมหาวิทยาลัยที่ได้รับการจัดอันดับที่ 94 ของเยอรมนีที่ติดอันดับโลก 1-400 ในปี 2015-2016 (<https://www.timeshighereducation.com/world-university-rankings/2016/world-ranking>) ซึ่งในด้านการเรียนการสอน และการวิจัย University of Bonn มีความใกล้เคียงกับคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่นในหลายสาขาวิชา ทั้งยังมีการเรียนการสอนเกี่ยวกับภาษาอาเซียนและอาเซียนศึกษา (Asia studies) ดังนั้นการไปนำเสนอผลงานวิจัยและแสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัยในครั้งนี้ จะสร้างความเป็นเลิศด้านการวิจัยให้กับคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ และมหาวิทยาลัยขอนแก่นให้เป็นที่ยอมรับในระดับสากล และได้เผยแพร่ความรู้ที่ได้จากงานวิจัยของคณาจารย์ด้านมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ให้กับมหาวิทยาลัยต่างประเทศ รวมทั้งยังเป็นการแลกเปลี่ยนเรียนรู้ทางด้านงานวิจัยและบริการ ในการนำเสนอผลงานวิจัยร่วมกับ University of Bonn, Germany ในระหว่างวันที่ 16-21 มิถุนายน 2560 ซึ่งยังเป็นการเพิ่มโอกาสในการพัฒนาความร่วมมือระหว่าง คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น และ University of Bonn, Germany และการพัฒนาประเด็นวิจัยร่วมระหว่างนักวิจัยของ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น

และ University of Bonn, Germany เพื่อเสนอรับการสนับสนุนจากแหล่งทุนวิจัยภายนอกโดยเฉพาะ  
ทุนจาก DAAD ซึ่งเป็นแหล่งทุนสำคัญของเยอรมนีต่อไป

#### 4. วัตถุประสงค์โครงการ

4.1 เพื่อนำเสนอผลการวิจัยของนักวิจัยคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ ต่อการประชุมใน  
University of Bonn, Germany

4.2 เพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้ทางด้านงานวิจัยและวิชาการ

4.3 เพิ่มโอกาสในการพัฒนาความร่วมมือ ระหว่างคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยขอนแก่น และ University of Bonn, Germany

4.4 เพื่อพัฒนาประเด็นวิจัยร่วม ระหว่างนักวิจัยของ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์  
มหาวิทยาลัยขอนแก่น และ University of Bonn, Germany เพื่อเสนอรับการสนับสนุนจากแหล่งทุน  
วิจัยภายนอก

#### 5. ระยะเวลาดำเนินการ

การประชุมวิชาการครั้งนี้ จัดขึ้นเป็นระยะเวลา 6 วัน คือ วันที่ 16-21 มิถุนายน 2560

#### 6. สถานที่จัดการประชุม

University of Bonn, Germany

#### 7. ผู้เข้าร่วมการประชุม

คาดว่าจะมีผู้เข้าร่วมการประชุม จำนวน 30 คน ดังนี้

7.1 ผู้นำเสนอบทความ 10 คน

7.2 ผู้เข้าฟังการประชุม 20 คน

#### 8. งบประมาณ

การประชุมวิชาการครั้งนี้ใช้งบประมาณ จำนวน 627,000 บาท ดังนี้

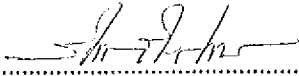
ตัวอักษร (หกแสนบาทถ้วน)

- ค่าเดินทางราชการไป-กลับ ขอนแก่น-กรุงเทพฯ-เยอรมนี 330,000 บาท  
ท่านละ 55,000 บาท จำนวน 6 ท่าน

- ค่าเบี้ยเลี้ยงเดินทางต่างประเทศ 105,000 บาท  
จำนวน 6 ท่าน ท่านละ 5 วัน วันละ 3,500 บาท
- ค่าที่พักในประเทศเยอรมนี 192,000 บาท  
จำนวน 4 ห้อง 6 คืน ห้องละ 8,000 บาท

9. ดัชนีชี้วัดความสำเร็จของโครงการ

บทความวิจัยที่นำเสนอมีโอกาสได้รับทุนวิจัย และพัฒนาความร่วมมือประเด็นวิจัยร่วมระหว่างนักวิจัยของ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น และ University of Bonn, Germany จำนวน 5 บทความ

ลงชื่อ .....  .....

(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัตนา จันทร์เทาว์)

รองคณบดีฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ

วันที่.....เดือน.....พฤษภาคม.....พ.ศ...2560..

## Language Identity of Thai girls in Dating Website

Rattana Chanthao: jratta@kku.ac.th

Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University, Thailand

Corresponding Author: jratta@kku.ac.th

### Abstract

The globalization era makes everything faster and easier as well as finding the lover in websites. There are many popular websites for Thai girls to make search for foreign men or Farangs. This article is a pilot research to explain the language identity posted in profiles' Thai girls to interest Farangs in dating website. The messages as the data were collected from 100 Thai girl profiles in the Thaikisses website and their ages are from 20 to 25 years old. The data are the 'Comments' part in first profile page of Thai girls in the website. The findings were found that the messages to presentation herself are usually in English more than Thai. The main part of message is divided into 4 parts; greeting, introduction, needs, and goodbye. The important parts are 'introduction' and 'needs'. In the 'introduction' part, they give very private information; real name, studying, family, work place, children. In the 'need' part, the girls will show what they need from Farangs who they are looking for. The words used in 'Greeting' mostly are 'hi' 'hello'. The words used in 'Introduction' mostly are about 'name' 'age' 'job' 'study'. The words used in 'needs' part are 'want' 'need' 'looking for' 'search' 'find' 'hope' 'wish' 'wait'. And the words used in 'Goodbye' part mostly are 'thank you'

Seemingly, it is easier and faster to meet Farangs by the supporting from the dating website and the age of the girl which is state at 20 for Thaikisses site. However, it was unlucky that we do not have much information of how to know and how to go in site for good searching or matching. So there are many problems happening. The language identity can also show the Thai girls identity.

**Keywords:** language identity, dating website, Thai girl, Mia-Farang, Thaikisses,



## **Transnational Marriages of Isan Women: Beyond Material Relations**

Patcharin Lapanun, PhD.

Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University

Lecture, Department of Sociology and Anthropology

Research, Center for Research on Plurality in the Mekong Region (CERP)

[lapanun@gmail.com](mailto:lapanun@gmail.com)

### **Abstract**

A growing number of Thai woman-Western man couples in Thai society are a striking social phenomenon, especially in Isan (Northeastern) region. Statistics from the National Statistical Office (NSO) show that in 2010, there were 27,357 Westerners living in Isan; 90 percent were men who married Isan wives and 80 percent of these men were from European countries. Generally, transnational relationships were perceived and talked about as being built on 'nothing but money.' While not denying an association between marriage and material aspects, I ask: Is this kind of marital relation involved solely with money? If not, what are the motivations that encourage Isan women (and Western men) to opt for marriage? How are such motivations and relationships developed under these marriages shaped by local and Western cultures? Drawn on my fieldwork in Nadokmai, an Isan village in Udon Thani province, I argue that factors encouraging transnational marriages are diverse and that the way in which these conjugal relationships is associated with material benefits is a simplification and does not capture the multiplicity of the contemporary marriage phenomena in Isan, and in Thai society in general. Rather, it is the combination of diverse motivations – beyond economic motives – that constitute the logics of desire shaping marriage choices. I elaborate my argument by discussing women's and men's inspirations to engage in transnational marriages in relation to five aspects: local men's image and gender imagination, social obligations of Thai women, the local norms regarding marriage choice, fantasies about modernity and gendered stereotypes of Thai (and Asian) women.

The discussions emphasize the fact that in attempting to understand transnational marriages, we need to go beyond material relations. Certainly, these marriages are far more complex than a short cut to wealth. But, they are situated in the processes of social transition and

reproduction in the face of local and global encounters, in which norms and practices relating to marriage and family, as well as gender are put to severe test.

# **The Role of Buddhist in Buddhism Preservation**

Puttharak Prabnok  
Faculty of Humanities and Social Sciences,  
Khon Kaen University, Thailand  
Email: budhpr@kku.ac.th

## **Abstract**

Buddhism has been prosperous and spread in many countries by depending on the important Buddhist organizations called the Four Assemblies as assembly of monks, assembly of nuns, assembly of male lay-followers and assembly of female lay-followers. These Four Assemblies are categorized into 2 important groups: the group of priests and lay-people.

Buddhism preservation was not only the priests' duties but also of the Buddhists people. They had the important duties in maintaining Buddhism. If there were no lay-people, the way of priest's life could not be possible because the way of priest's life in Buddhism had to depend on lay-people. Therefore, it could be said that lay-people had the important role in Buddhism preservation.

Prosperity of Buddhism in Thailand, although an origin would come from Buddhism dissemination of the missionary monks who came from India, but the Buddhism preservers were the faithful kings and people and expressed the power of belief by patronizing the monks, building the Buddhist religious places prominently and were the attractive places in the present.

Buddhism has been propagated in many countries both in Asia and Europe. Buddhism being prosperous and maintaining in different countries, Buddhists in those countries had the important role in maintaining and preserving Buddhism by patronizing and supporting Buddhism which could be said that the Buddhists have been the important power in preserving Buddhism and expressed their roles in different styles so that Buddhism could stand firmly by the hands of inhabitants more than the priests only.

**Keywords :** Role, Preservation, Buddhism

## **Social Network of Thai-Female Massage Workers in Germany**

Dr.Thanapauge Chamaratana<sup>a\*</sup>

<sup>a</sup>Lecturer, Department of Social Development, the Faculty of Humanities and Social Sciences,  
Khon Kaen University, Thailand.

\*Corresponding Author: thanacha@kku.ac.th

### **ABSTRACT**

Migration is one of the major issues of this century. Nowadays around 194 million people work outside their country of birth, about four percent of the world's population. This rapidly increasing phenomenon is examined in a large number of studies on migration. However, most of these studies focus on experiences and practicalities of migrants at the destination country and effective in origin country. In this study, I would like to provide insight into the other issue of the migration study by investigating the background and relationship in the social network of specific Thai-female migrant who are working as massage workers in Germany. I aim to contribute to the understanding of the social network composition of Thai-female worker and to analyze relationships within the network. Data will collect via in-depth interviews as well as by participatory and non-participatory observations with 10-15 key informants as Thai-female massage workers who are working in Frankfurt and Mannheim, Germany. Data analysis with contents analysis by the program of ATLAS.ti and social network analysis by the program of Ucinet and Netdraw.

**Keywords:** Social Network, Thai-female Massage Workers, Working Abroad of Thai-Female Workers, Germany

## Organization of Local Agricultural Knowledge By Using Facet Approach

Malee Kabmala<sup>1</sup> and Pitaya Soontarawong<sup>2</sup>

### Abstract :

The research which two objectives were to analyze the knowledge content in delimitation, to classify and organize the knowledge structure, and to analyze the characteristic of knowledge in local agricultural knowledge (LAK) by using facet approach. The research findings were as followed: (1) the knowledge content in local agricultural knowledge by conducting the content analysis of 185 issues of textbooks and research reports which sampling from THAILIS and Thai Nation Research Repository. (2) When the knowledge content was synthesized, the knowledge structure of local agricultural knowledge can be classified and grouped into 5 classes: Local agriculture knowledge (General), Plant Culture, Animal Culture, Fisheries and Hunting (3) The content analysis of knowledge from 5 classes was performed to find knowledge delimitation and characteristic by using facet analysis. The results can be organized the knowledge structure by grouping and classifying the structure into 5 classes. Under each class, there were 15 sub-classes with description of in knowledge delimitation, and unique characteristics of each class. Findings of research also showed relationship of content within each class based on principle of knowledge organization system for ranking the relationship of content within and between classes. Within the system, there were 10 auxiliary (attribute) tables including: the names of local plants, local wildlife, local agriculture technology , pest and diseases, local expertise, region-province, people group, belief and prohibition, rite and value of knowledge. Principles for choices of facets were used to obtain these unique characteristics, classify the approach, and group the content. The result from this study may be applied for the development of local agricultural knowledge system (LAKS)-or producing other additional knowledge access tools such as subject heading, thesaurus and ontology specifically for local agricultural knowledge.

**Keywords :** Content analysis; Local Agricultural Knowledge ;facet approach;

Local Knowledge

---

<sup>1</sup> Associate Professor, Department of Information Science, Faculty of Humanities and Social Sciences, Khon Kaen University; E:mail malee\_ka@kku.ac.th

<sup>2</sup> Librarian Specialist, Head of the Mission of Educational Technology, Central Library Maejo University; Email: pitaya@mju.ac.th



## บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานคณบดี คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 45449

ที่ ศธ 0514.8.1/ 1110

วันที่ 16 พฤษภาคม 2560

เรื่อง ขออนุมัติบุคลากรเดินทางไปเข้าร่วมการนำเสนอผลงานวิจัยและแสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัย  
กับมหาวิทยาลัยบอนน์ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี

เรียน คณบดีคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์


ด้วยคณาจารย์คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น มีความประสงค์เข้าร่วมการนำเสนอผลงานวิจัยและแสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัย กับมหาวิทยาลัยบอนน์ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี เพื่อแลกเปลี่ยนเรียนรู้ทางด้านงานวิจัยและวิชาการ เพิ่มโอกาสในการพัฒนาความร่วมมือ ระหว่างคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น และ University of Bonn, Germany และเพื่อพัฒนาประเด็นวิจัยร่วม ระหว่างนักวิจัยของ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น และ University of Bonn, Germany เพื่อเสนอรับการสนับสนุนจากแหล่งทุนวิจัยภายนอก ทั้งนี้มีบุคลากรสายวิชาการ เข้าร่วมจำนวน 6 ราย ณ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ในระหว่างวันที่ 16-21 มิถุนายน 2560 โดยใช้งบประมาณแผนงาน จัดการเรียนการสอนคณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ รหัส 62302 กิจกรรม การบริหารงานทั่วไป หมวดรายจ่ายเงินอุดหนุนทั่วไป (สนับสนุนทุนวิจัย 004-19) จำนวน 627,000 บาท (หกแสนสองหมื่นเจ็ดพันบาทถ้วน)

ดังนั้น จึงใคร่ขออนุมัติให้บุคลากรสายวิชาการ จำนวน 6 ราย คือ 1) รองศาสตราจารย์ ดร. กุลธิดา ท้วมสุข 2) รองศาสตราจารย์ ดร.มาลี กาบมาลา 3) ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัตนา จันทร์เทาว์ 4) ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.พุทธรักษ์ ปราบนอก 5) ดร.พัชรินทร์ ลาภานันท์ และ 6) ดร.ธนพฤษ์ ชามะรัตน์ เดินทางไปเข้าร่วมการนำเสนอผลงานวิจัยและแสวงหาความร่วมมือด้านการวิจัย กับมหาวิทยาลัยบอนน์ สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนี ในระหว่างวันที่ 16-21 มิถุนายน 2560 พร้อมนี้ได้แนบเอกสารที่เกี่ยวข้องมาด้วยแล้ว

เรียน คณบดี จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาอนุมัติ

เพื่อขอจากฝ่ายวิชาการอีกต่อไป  
ราชการต่างประเทศคือ 5 คนขึ้นไป  
อธิบดี จึงเห็นควรเสนอที่ประชุม  
คณ. ประมวล การประจำคณะ. คือ อธิการบดี

ธนาพร  
17 พ.ค. 60

  
(ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัตนา จันทร์เทาว์)  
รองคณบดีฝ่ายวิจัยและบริการวิชาการ

ณัฐพร  
17 พ.ค. 60